

## BILL NO. 12

Thirty-first Legislative Assembly

First Session

### Second Appropriation Act, 2004-05

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums not appearing in parenthesis in Schedule A of this Act are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2005;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1(1) In addition to the net sum of \$711,118,000 provided for in the *First Appropriation Act 2004-05*, from and out of the Yukon Consolidated Revenue Fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$43,515,000, \$17,300,000 of which has previously been authorized by Special Warrants as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2005, as set forth in Schedule A of this Act and which includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

## PROJET DE LOI N° 12

Trente et unième législature

Première session

### Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2004-2005

Considérant qu'il appert du message du Commissaire et du budget de dépenses qui l'accompagne que les sommes à l'annexe A de la présente loi ne paraissant pas entre parenthèses sont requises en sus des sommes déjà affectées pour couvrir certaines dépenses de la fonction publique du Yukon, et pour d'autres fins s'y rattachant, durant la période de douze mois se terminant le 31 mars 2005,

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, décrète :

1(1) Peut être prélevée sur le Trésor du Yukon et payée ou affectée pour subvenir aux divers dépenses et frais de la fonction publique du Yukon exigibles durant la période de douze mois se terminant le 31 mars 2005 et inscrits à l'annexe A, comprenant les sommes déjà affectées pour toute partie de la même période, une somme supplémentaire à la somme nette de 711 118 000 \$ prélevée en application de la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2004-2005*. Cette somme supplémentaire n'excède pas le total de 43 515 000 \$, dont une somme de 17 300 000 \$ a déjà été autorisée par mandat spécial, selon les montants ventilés à l'annexe C, et doit être payée ou affectée en conformité avec les annexes A et B, avec la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette dernière, avec le budget de dépenses accompagnant le message du Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parenthesis after it are reduced by the amount of the sum appearing in parenthesis, thereby reducing the net Total Voted (current spending authority) to \$745,429,000.

2 Not included in the sum of \$745,429,000 referred to in Schedule A and subsection 1(2) is the sum of \$650,000 representing the foregone income from non-interest bearing compensating balances held on deposit with the Government's banker for purposes of paying for the banking services provided to the government by the bank.

3 The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

---

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites du total de la somme entre parenthèses, réduisant le total net voté (autorisation pour les dépenses courantes) à 745 429 000 \$.

2 Une somme de 650 000 \$, représentant le revenu prévu des soldes ne portant pas intérêt déposés chez le banquier du gouvernement afin de payer les services bancaires rendus au gouvernement par la banque, s'ajoute à la somme de 745 429 000 \$ figurant à l'annexe A et au paragraphe 1(2).

3 Il doit être rendu compte de toute somme payée ou affectée en vertu de l'article 1.

---

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05  
SCHEDULE A**

\$(Dollars in 000's)

	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>				
01	Yukon Legislative Assembly	3,927	0	0
24	Elections Office	214	0	0
23	Office of the Ombudsman	409	0	0
02	Executive Council Office	19,000	0	(150)
51	Community Services	45,533	15,228	0
07	Economic Development	6,286	0	(435)
03	Education	99,987	1,286	0
53	Energy, Mines and Resources	31,952	2,620	0
52	Environment	18,720	204	0
12	Finance	4,784	0	(26)
15	Health and Social Services	161,190	8,424	0
55	Highways and Public Works	72,482	1,778	0
08	Justice	36,677	586	0
10	Public Service Commission	15,134	0	0
54	Tourism and Culture	13,500	221	0
11	Women's Directorate	626	243	0
22	Yukon Development Corporation	one dollar	0	0
18	Yukon Housing Corporation	12,683	58	0
19	Yukon Liquor Corporation	one dollar	0	0
20	Loan Amortization	360	0	0
20	Loan Capital	5,000	0	0
	<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>	<b>548,464</b>	<b>30,648</b>	<b>(611)</b>
<b><u>Capital Votes</u></b>				
01	Yukon Legislative Assembly	40	0	0
24	Elections Office	5	0	0
23	Office of the Ombudsman	5	0	0
02	Executive Council Office	2,893	382	0
51	Community Services	31,980	0	(8,593)
07	Economic Development	8,837	1,194	0
03	Education	11,369	494	0
53	Energy, Mines and Resources	5,103	208	0
52	Environment	2,407	1,543	0
12	Finance	264	0	0
15	Health and Social Services	8,530	863	0
55	Highways and Public Works	71,409	5,965	0
08	Justice	1,077	1,132	0
10	Public Service Commission	86	0	0
54	Tourism and Culture	5,325	988	0
11	Women's Directorate	8	0	0
18	Yukon Housing Corporation	13,316	98	0
	<b>Subtotal Capital</b>	<b>162,654</b>	<b>12,867</b>	<b>(8,593)</b>
	<b>TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>	<b>711,118</b>	<b>43,515</b>	<b>(9,204)</b>

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005  
ANNEXE A

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
		<u>Crédits affectés à ce jour</u>	<u>Crédits requis par la présente affectation</u>	<u>Crédits non requis par la présente affectation</u>	
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	3 927	0	0	3 927
24	Bureau des élections	214	0	0	214
23	Bureau de l'ombudsman	409	0	0	409
02	Conseil exécutif	19 000	0	(150)	18 850
51	Services aux collectivités	45 533	15 228	0	60 761
07	Développement économique	6 286	0	(435)	5 851
03	Éducation	99 987	1 286	0	101 273
53	Énergie, Mines et Ressources	31 952	2 620	0	34 572
52	Environnement	18 720	204	0	18 924
12	Finances	4 784	0	(26)	4 758
15	Santé et Affaires sociales	161 190	8 424	0	169 614
55	Voirie et Travaux publics	72 482	1 778	0	74 260
08	Justice	36 677	586	0	37 263
10	Commission de la fonction publique	15 134	0	0	15 134
54	Tourisme et Culture	13 500	221	0	13 721
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	626	243	0	869
22	Société de développement du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
18	Société d'habitation du Yukon	12 683	58	0	12 741
19	Société des alcools du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
20	Amortissement du capital emprunté	360	0	0	360
20	Capital emprunté	5 000	0	0	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<b>548 464</b>	<b>30 648</b>	<b>(611)</b>	<b>578 501</b>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	40	0	0	40
24	Bureau des élections	5	0	0	5
23	Bureau de l'ombudsman	5	0	0	5
02	Conseil exécutif	2 893	382	0	3 275
51	Services aux collectivités	31 980	0	(8 593)	23 387
07	Développement économique	8 837	1 194	0	10 031
03	Éducation	11 369	494	0	11 863
53	Énergie, Mines et Ressources	5 103	208	0	5 311
52	Environnement	2 407	1 543	0	3 950
12	Finances	264	0	0	264
15	Santé et Affaires sociales	8 530	863	0	9 393
55	Voirie et Travaux publics	71 409	5 965	0	77 374

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005  
ANNEXE A

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	(autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u></b>					
08	Justice	1 077	1 132	0	2 209
10	Commission de la fonction publique	86	0	0	86
54	Tourisme et Culture	5 325	988	0	6 313
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	8	0	0	8
18	Société d'habitation du Yukon	13 316	98	0	13 414
	<b>Total partiel : capital</b>	<u>162 654</u>	<u>12 867</u>	<u>(8 593)</u>	<u>166 928</u>
<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)</b>		<u>711 118</u>	<u>43 515</u>	<u>(9 204)</u>	<u>745 429</u>

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05**  
**SCHEDULE B**  
**GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			Total Voted (Current spending authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services				
	- In-Lieu of Property Taxes	4,196	0	0	4,196
	- Community/Local Advisory Council Operation and Maintenance Grants	70	0	0	70
	- Home Owner Grants	2,589	136	0	2,725
	- Comprehensive Municipal Grants	12,178	9	0	12,187
	- Extraordinary Grant – City of Dawson	0	600	0	600
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education				
	- Teacher Training (French Bursaries)	10	0	0	10
	- Post Secondary Student Grants	3,700	242	0	3,942
	- Post Secondary Student Scholarships	49	25	0	74
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment				
	- Wildlife Health Fund	1	0	0	1
	- Canadian Cooperative Wildlife Health Centre	7	0	0	7
	- Fur Institute of Canada	6	0	0	6
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	87	0	(12)	75
	- Child Care Operating Grants	2,253	0	(49)	2,204
	- Child Care Subsidies	2,854	0	(304)	2,550
	- Federal Child Benefit – Whitehorse	180	0	0	180
	- Youth Allowance	2	0	0	2
	- Alcohol and Drug – Education and Prevention	10	0	0	10
	- Employment Incentive Grants	370	0	0	370
	- Social Assistance – Whitehorse	7,956	1,200	0	9,156
	- Yukon Seniors' Income Supplement	228	0	0	228
	- Pioneer Utility Grant	734	0	0	734
	- Rehabilitation Subsidies	30	0	0	30
	- In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care	250	0	0	250
	- Medical Travel Subsidies	165	0	0	165
	- In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing	64	0	0	64

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05**  
**SCHEDULE B**  
**GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes Continued</u></b>					
15	Health and Social Services (Continued)				
	- Federal Child Benefit – Region	43	0	0	43
	- Social Assistance - Region	940	0	0	940
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice				
	- Institutional Facilities Inmate Allowance	50	0	0	50
	- Human Rights Commission	421	90	0	511
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture				
	- Arts Centre Corporation	499	0	0	499
11	Women's Directorate				
	- Community Workshops on Family Violence	5	0	0	5
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
		-----	-----	-----	-----
	<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	39,947	2,302	(365)	41,884
		-----	-----	-----	-----
<b><u>Capital Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services	0	0	0	0
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education	0	0	0	0
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment	0	0	0	0
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services	0	0	0	0
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Public Service Commission	0	0	0	0

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05  
SCHEDULE B  
GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>					
54	Tourism and Culture	0	0	0	0
11	Women's Directorate	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
	<b>Subtotal Capital Grants</b>	0	0	0	0
<b>TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>		39,947	2,302	(365)	41,884



**LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005**  
**ANNEXE B**  
**SUBVENTIONS**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	affectés
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	(autorisation
					pour les
					dépendances
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0	0
51	Services aux collectivités				
	- Au titre de l'impôt foncier	4 196	0	0	4 196
	- Subventions pour le fonctionnement des agglomérations et des conseils consultatifs locaux	70	0	0	70
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	2 589	136	0	2 725
	-Subventions municipales globales	12 178	9	0	12 187
	-Subvention spéciale – Cité de Dawson	0	600	0	600
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation				
	- Formation des enseignants – bourses pour le français	10	0	0	10
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	3 700	242	0	3 942
	- Bourses d'études	49	25	0	74
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement				
	- Fonds pour la santé de la faune	1	0	0	1
	- Centre coopératif canadien de la santé de la faune	7	0	0	7
	- Institut canadien de la fourrure	6	0	0	6
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales				
	- Subventions pour l'adoption	87	0	(12)	75
	- Subventions pour l'exploitation de services de garde	2 253	0	(49)	2 204
	- Programme de subventions pour les services de garde	2 854	0	(304)	2 550
	- Allocations familiales – Whitehorse	180	0	0	180
	- Allocations aux jeunes	2	0	0	2
	- Services aux alcooliques et aux toxicomanes – éducation et prévention	10	0	0	10

**LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005**  
**ANNEXE B**  
**SUBVENTIONS**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u></b>					
<b>15</b>	<b>Santé et Affaires sociales (suite)</b>				
	- Subventions d'encouragement à l'emploi	370	0	0	370
	- Aide sociale - Whitehorse	7 956	1 200	0	9 156
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	228	0	0	228
	- Subventions aux pionniers (services publics)	734	0	0	734
	- Subventions de réadaptation	30	0	0	30
	- Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus	250	0	0	250
	- Subvention pour voyages médicaux	165	0	0	165
	- Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires	64	0	0	64
	- Allocations familiales – régionales	43	0	0	43
	- Aide sociale – régionale	940	0	0	940
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice				
	- Allocations aux détenus	50	0	0	50
	- Commission des droits de la personne	421	90	0	511
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture				
	- Société du Centre des Arts	499	0	0	499
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme				
	- Ateliers sur la violence familiale	5	0	0	5
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
	<b>Total partiel: subventions pour le fonctionnement et entretien</b>	<b>39 947</b>	<b>2 302</b>	<b>(365)</b>	<b>41 884</b>

**LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005**  
**ANNEXE B**  
**SUBVENTIONS**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	affectés
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	(autorisation
					pour les
					dépendances
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0	0
51	Services aux collectivités	0	0	0	0
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation	0	0	0	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement	0	0	0	0
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	0	0	0	0
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture	0	0	0	0
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
	<b>Total partiel : subventions relatives au capital</b>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)</b>	<u>39 947</u>	<u>2 302</u>	<u>(365)</u>	<u>41 884</u>

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05  
SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant made by Orders-in-Council 2004/127 and 2004/155. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts <u>\$(Dollars in 000's)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	15,000
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	0
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women's Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Amortization	0
20	Loan Capital	0
	<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>	15,000
<b><u>Capital Votes</u></b>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	0
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	1,708
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	592

**SECOND APPROPRIATION ACT, 2004-05  
SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant made by Orders-in-Council 2004/127 and 2004/155. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000's)
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>		
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women's Directorate	0
18	Yukon Housing Corporation	0
	<b>Subtotal Capital</b>	2,300
<b>TOTAL OF OPERATION AND MAINTENANCE PLUS CAPITAL</b>		17,300

**LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005**  
**ANNEXE C**  
**MANDATS SPÉCIAUX**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par les décrets 2004/127 et 2004/155. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

	<u>Sommes autorisées par mandat spécial \$ (en milliers de dollars)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>	
01 Assemblée législative du Yukon	0
24 Bureau des élections	0
23 Bureau de l'ombudsman	0
02 Conseil exécutif	0
51 Services aux collectivités	15 000
07 Développement économique	0
03 Éducation	0
53 Énergie, Mines et Ressources	0
52 Environnement	0
12 Finances	0
15 Santé et Affaires sociales	0
55 Voirie et Travaux publics	0
08 Justice	0
10 Commission de la fonction publique	0
54 Tourisme et Culture	0
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
22 Société de développement du Yukon	0
18 Société d'habitation du Yukon	0
19 Société des alcools du Yukon	0
20 Amortissement du capital emprunté	0
20 Capital emprunté	0
	15 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>	
	15 000
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>	
01 Assemblée législative du Yukon	0
24 Bureau des élections	0
23 Bureau de l'ombudsman	0
02 Conseil exécutif	0
51 Services aux collectivités	0
07 Développement économique	0
03 Éducation	0
53 Énergie, Mines et Ressources	0
52 Environnement	1 708
12 Finances	0
15 Santé et Affaires sociales	0
55 Voirie et Travaux publics	0
08 Justice	592
10 Commission de la fonction publique	0

**LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2004-2005**  
**ANNEXE C**  
**MANDATS SPÉCIAUX**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par les décrets 2004/127 et 2004/155. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

	Sommes autorisées par mandat spécial <u>\$ (en milliers de dollars)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u></b>	
54    Tourisme et Culture	0
11    Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
18    Société d'habitation du Yukon	0
	<hr/>
<b>Total partiel : capital</b>	<b>2 300</b>
	<hr/>
<b>TOTAL DES SOMMES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT À L'ENTRETIEN ET CELLES RELATIVES AU CAPITAL</b>	<b>17 300</b>
	<hr/> <hr/>